



БРОЈ ДОЛАЗАКА И НОЋЕЊА ТУРИСТА NUMBER OF TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

Остварено је 22 538 долазака, што је у односу на јун 2013. године мање за 11,0%, и 61 216 ноћења, што је у односу на јун 2013. године више за 0,4%.

Број долазака у јулу 2013. године у односу на исти мјесец претходне године већи је за 4,6%, а број ноћења је мањи за 2,8%.

У јулу ове године Република Српска је располагала са 9 485 сталних лежаја.

Подаци у овом саопштењу прикупљени су Мјесечним извјештајем о туристима и ноћењима (ТУ-11), којег достављају угоститељска и друга предузећа, пословни субјекти и организације које пружају услуге смјештаја гостима.

Извори података за састављање извјештаја су књиге гостију, које воде објекти који пружају услуге смјештаја гостима.

У овом саопштењу исказан је број долазака и остварени број ноћења туриста, а не број туриста.

Туристом се сматра свако лице које путује у неко мјесто изван свог пребивалишта и проведе најмање једну ноћ у угоститељском или неком другом објекту за смјештај гостију, а мотиви боравка могу бити: одмор, послови (конгреси, сајмови и изложбе, мисије међународних организација и сл.), здравље, учествовање у спортским догађајима и сл.

There were 22 538 arrivals, which was 11.0% lower, compared to the number of arrivals realised in June 2013 and 61 216 nights, which was 0.4% higher compared to June 2013.

Number of tourist arrivals in July 2013 was 4.6% higher when compared to the same month of the previous year, while number of tourist nights was 2.8% lower.

In July 2013, Republika Srpska had the capacity of 9 485 permanent beds.

Data in this Release were obtained through the Monthly report on tourists and nights (TU-11), provided by hotel and restaurant enterprises and other enterprises, business entities and organisations that provide services of guests' accommodation.

Guest books maintained by establishments that provide services of guests' accommodation are the main source for the report.

This report covers the number of tourist arrivals and nights, but not the number of tourists.

A tourist is any person travelling to a place other than that of his/her usual place of residence and spending at least one night in a hotel and restaurant establishment or some other accommodation establishment, and whose main purpose of visit may be one of the following: holiday, business (congresses, fairs and expositions, missions of international organisations etc.), health, participation in sports etc.

1. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	VII 2013	I-VII 2013	индекси indices		VII 2013	I-VII 2013	индекси indices		
			VII 2013	I-VII 2013			VII 2013	I-VII 2013	
			VII 2012	I-VII 2012			VII 2012	I-VII 2012	
УКУПНО	22 538	147 180	104,6	104,9	61 216	381 586	97,2	103,0	TOTAL
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	11 318	81 706	99,5	99,9	38 368	220 223	95,9	97,2	DOMESTIC TOURISTS
Република Српска	8 169	56 410	99,5	98,2	32 582	172 546	97,1	95,1	Republika Srpska
Федерација БиХ	2 944	23 521	98,1	103,2	5 353	44 622	87,8	105,6	FBIH
Дистрикт Брчко	205	1 775	123,5	118,2	433	3 055	132,4	107,1	District of Brčko
СТРАНИ ТУРИСТИ	11 220	65 474	110,4	111,8	22 848	161 363	99,3	112,1	FOREIGN TOURISTS

2. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА СТРАНИХ ТУРИСТА ПО ЗЕМЉИ ПРЕБИВАЛИШТА
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS OF FOREIGN TOURISTS BY COUNTRY OF RESIDENCE

	Доласци туриста <i>Tourist arrivals</i>				Ноћења туриста <i>Tourist nights</i>				
	VII 2013	I-VII 2013	индекси <i>indices</i>		VII 2013	I-VII 2013	индекси <i>indices</i>		
			VII 2013	I-VII 2013			VII 2013	I-VII 2013	
			VII 2012	I-VII 2012			VII 2012	I-VII 2012	
СТРАНИ ТУРИСТИ	11 220	65 474	110,4	111,8	22 848	161 363	99,3	112,1	FOREIGN TOURISTS
Албанија	48	161	685,7	159,4	73	268	561,5	154,0	Albania
Аустрија	475	2 301	101,9	87,7	874	4 630	106,2	88,1	Austria
Белгија	89	297	102,3	102,8	220	840	101,9	144,8	Belgium
Бугарска	111	462	163,2	129,1	152	907	72,0	122,1	Bulgaria
Црна Гора	477	2 613	138,3	124,3	1 337	7 542	113,1	106,7	Montenegro
Чешка	125	531	112,6	104,1	236	1 007	138,0	128,3	Czech Republic
Данска	118	230	95,9	90,2	380	641	123,0	110,3	Denmark
Естонија ¹⁾	3	22	-	-	5	75	-	-	Estonia ¹⁾
Финска	13	116	43,3	131,8	18	281	48,6	169,3	Finland
Француска	225	758	222,8	129,4	644	1 966	323,6	147,0	France
Грчка	259	772	85,8	123,3	445	1 456	89,5	128,4	Greece
Холандија	216	748	158,8	135,0	527	1 831	175,7	151,7	Netherlands
Хрватска	766	7 861	98,2	104,9	1 511	28 578	96,8	110,3	Croatia
Ирска	42	101	280,0	96,2	81	211	324,0	129,4	Ireland
Исланд	-	6	-	100,0	-	13	-	162,5	Iceland
Италија	392	2 333	117,0	107,6	694	4 541	117,2	113,3	Italy
Кипар ¹⁾	17	26	-	-	17	38	-	-	Cyprus ¹⁾
Летонија ¹⁾	1	8	-	-	1	10	-	-	Latvia ¹⁾
Литванија ¹⁾	7	57	-	-	15	134	-	-	Lithuania ¹⁾
Луксембург	4	17	200,0	141,7	10	50	125,0	131,6	Luxembourg
Мађарска	81	632	69,2	125,4	135	1 290	63,4	141,3	Hungary
Македонија БЈР	107	737	82,3	98,5	174	1 308	41,4	60,9	FYR of Macedonia
Малта ¹⁾	3	9	-	-	27	94	-	-	Malta ¹⁾
Норвешка	78	298	100,0	127,9	223	644	95,7	100,6	Norway
Њемачка	435	2 193	93,8	108,3	953	4 635	110,8	109,9	Germany
Пољска	116	675	63,0	125,5	173	1 932	47,3	160,6	Poland
Португал	4	44	80,0	91,7	4	73	21,1	78,5	Portugal
Румунија	88	652	139,7	196,4	172	1 583	124,6	244,3	Romania
Русија	139	1 022	57,9	116,8	747	5 801	59,1	105,9	Russian Federation
Словачка	48	375	171,4	123,0	116	745	165,7	133,3	Slovakia
Словенија	822	6 629	115,6	107,9	1 450	15 179	110,1	126,3	Slovenia
Србија	3 360	24 632	105,4	105,3	6 817	57 181	86,7	103,5	Serbia
Шпанија	51	356	68,0	122,3	141	777	89,8	126,3	Spain
Швајцарска (укључујући Лихтенштајн) ³⁾	213	795	75,3	100,9	458	1 687	68,5	101,1	Switzerland (including Liechtenstein) ³⁾
Шведска	246	617	88,2	96,3	493	1 683	80,6	103,7	Sweden
Турска	469	1 610	651,4	454,8	532	2 329	584,6	388,2	Turkey
Уједињено Краљевство	686	1 115	130,4	115,3	835	1 914	125,4	113,9	United Kingdom
Украјина ¹⁾	18	96	-	-	38	264	-	-	Ukraine ¹⁾
Остале европске земље ²⁾	137	399	93,8	84,7	227	765	45,9	61,6	Other European countries ²⁾

2. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА СТРАНИХ ТУРИСТА ПО ЗЕМЉИ ПРЕБИВАЛИШТА - наставак
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS OF FOREIGN TOURISTS BY COUNTRY OF RESIDENCE - continued

	Доласци туриста <i>Tourist arrivals</i>				Ноћења туриста <i>Tourist nights</i>				
	VII 2013	I-VII 2013	индекси <i>indices</i>		VII 2013	I-VII 2013	индекси <i>indices</i>		
			VII 2013	I-VII 2013			VII 2013	I-VII 2013	
			VII 2012	I-VII 2012			VII 2012	I-VII 2012	
Египат	4	6	-	150,0	26	32	-	266,7	<i>Egypt</i>
Јужноафричка Република ¹⁾	-	6	-	-	-	11	-	-	<i>South Africa¹⁾</i>
Остале афричке земље ¹⁾	62	84	-	-	410	465	-	-	<i>Other African countries¹⁾</i>
Канада	95	252	106,7	117,8	272	675	116,2	133,1	<i>Canada</i>
САД	221	773	130,0	112,2	461	1 681	138,4	119,1	<i>USA</i>
Остале земље Сјеверне Америке ¹⁾	13	55	-	-	32	153	-	-	<i>Other Northern American countries¹⁾</i>
Бразил ¹⁾	3	13	-	-	3	31	-	-	<i>Brazil¹⁾</i>
Остале земље Јужне и Средње Америке ¹⁾	9	61	-	-	21	208	-	-	<i>Other Southern and Central American countries¹⁾</i>
Индија ¹⁾	1	9	-	-	2	22	-	-	<i>India¹⁾</i>
Иран	-	5	-	125,0	-	14	-	140,0	<i>Iran</i>
Израел	9	71	56,3	70,3	9	173	20,0	86,5	<i>Israel</i>
Јапан	10	59	76,9	131,1	46	115	112,2	111,7	<i>Japan</i>
Јужна Кореја ¹⁾	72	957	-	-	85	1 037	-	-	<i>Republic of Korea¹⁾</i>
Кина	42	231	161,5	141,7	52	430	35,9	103,6	<i>China</i>
Кувајт ¹⁾	-	15	-	-	-	34	-	-	<i>Kuwait¹⁾</i>
Саудијска Арабија	2	2	25,0	10,5	2	2	16,7	5,4	<i>Saudi Arabia</i>
Остале азијске земље ¹⁾	12	159	-	-	15	357	-	-	<i>Other Asian countries¹⁾</i>
Аустралија	173	391	86,5	107,4	445	983	119,3	143,1	<i>Australia</i>
Нови Зеланд	3	14	37,5	87,5	12	30	109,1	125,0	<i>New Zealand</i>
Остале земље Океаније ¹⁾	-	5	-	-	-	7	-	-	<i>Other countries of Oceania¹⁾</i>

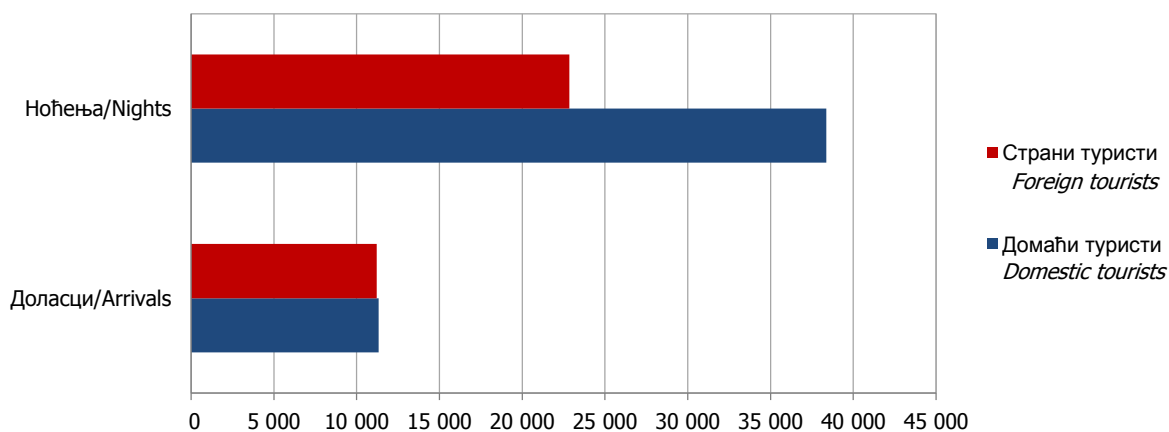
¹⁾од 2013. године се приказују појединачно.
since 2013, they have been shown separately.

²⁾од 2013. године у „Остале европске земље“ се не убрајају Естонија, Кипар, Летонија, Литванија, Малта и Украјина, већ се приказују појединачно.
since 2013, "Other European countries" do not include Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Malta and Ukraine, with these being shown separately.

³⁾од 2013. године Лихтенштајн је издвојен из „Остале европске земље“, и прати се под Швајцарском.
since 2013, Liechtenstein is excluded from "Other European countries" and followed together with Switzerland.

3. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПО ВРСТИ ТУРИСТИЧКИХ МЈЕСТА
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS BY TYPE OF TOURIST RESORTS

	Доласци туриста <i>Tourist arrivals</i>				Ноћења туриста <i>Tourist nights</i>				
	VII 2013	I-VII 2013	индекси <i>indices</i>		VII 2013	I-VII 2013	индекси <i>indices</i>		
			VII 2013	I-VII 2013			VII 2013	I-VII 2013	
			VII 2012	I-VII 2012			VII 2012	I-VII 2012	
УКУПНО	22 538	147 180	104,6	104,9	61 216	381 586	97,2	103,0	<i>TOTAL</i>
Бањска мјеста	3 584	25 406	85,3	96,3	27 679	137 205	95,0	97,7	<i>Spa resorts</i>
Планинска мјеста	2 478	27 498	86,3	96,4	6 269	88 892	74,3	105,1	<i>Mountain resorts</i>
Остала туристичка мјеста	14 412	83 652	114,7	111,7	22 763	132 681	110,0	108,7	<i>Other tourist resorts</i>
Остала мјеста	2 064	10 624	108,6	101,1	4 505	22 808	94,9	97,8	<i>Other resorts</i>
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	11 318	81 706	99,5	99,9	38 368	220 223	95,9	97,2	<i>DOMESTIC TOURISTS</i>
Бањска мјеста	2 809	17 746	91,9	92,1	24 239	102 543	100,2	94,1	<i>Spa resorts</i>
Планинска мјеста	1 655	15 792	79,6	89,3	4 190	45 543	65,2	95,4	<i>Mountain resorts</i>
Остала туристичка мјеста	5 940	42 681	109,5	109,3	8 545	62 934	109,3	107,1	<i>Other tourist resorts</i>
Остала мјеста	914	5 487	112,4	95,3	1 394	9 203	89,8	84,0	<i>Other resorts</i>
СТРАНИ ТУРИСТИ	11 220	65 474	110,4	111,8	22 848	161 363	99,3	112,1	<i>FOREIGN TOURISTS</i>
Бањска мјеста	775	7 660	67,6	107,6	3 440	34 662	69,7	110,1	<i>Spa resorts</i>
Планинска мјеста	823	11 706	103,5	108,0	2 079	43 349	103,7	117,6	<i>Mountain resorts</i>
Остала туристичка мјеста	8 472	40 971	118,7	114,3	14 218	69 747	110,3	110,3	<i>Other tourist resorts</i>
Остала мјеста	1 150	5 137	105,7	108,1	3 111	13 605	97,4	110,1	<i>Other resorts</i>



Графикон 1. Доласци и ноћења у Републици Српској у јулу 2013. године
Graph 1. Tourist arrivals and nights in Republika Srpska in July 2013

4. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПРЕМА КЛАСИФИКАЦИЈИ ДЈЕЛАТНОСТИ⁴⁾
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS ACCORDING TO THE CLASSIFICATION OF ACTIVITIES (NACE)⁴⁾

	Доласци туриста <i>Tourist arrivals</i>				Ноћења туриста <i>Tourist nights</i>				
	VII 2013	I-VII 2013	индекси <i>indices</i>		VII 2013	I-VII 2013	индекси <i>indices</i>		
			VII 2013	I-VII 2013			VII 2013	I-VII 2013	
			VII 2012	I-VII 2012			VII 2012	I-VII 2012	
УКУПНО	22 538	147 180	104,6	104,9	61 216	381 586	97,2	103,0	<i>TOTAL</i>
Хотели и сличан смјештај	20 692	139 972	106,0	105,0	50 276	326 372	96,8	103,9	<i>Hotels and similar accommodation</i>
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	356	1 705	83,4	87,1	1 150	5 733	93,7	114,0	<i>Holiday and other short-stay accommodation</i>
Кампови и простор за камповање	749	1 510	99,3	200,3	962	1 961	97,5	198,7	<i>Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks</i>
Љечилишта	741	3 993	88,4	92,0	8 828	47 520	99,5	94,5	<i>Human health activities</i>
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	11 318	81 706	99,5	99,9	38 368	220 223	95,9	97,2	<i>DOMESTIC TOURISTS</i>
Хотели и сличан смјештај	10 115	76 450	99,8	100,3	28 865	172 032	94,1	97,8	<i>Hotels and similar accommodation</i>
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	208	990	90,0	78,4	536	2 149	109,8	89,1	<i>Holiday and other short-stay accommodation</i>
Кампови и простор за камповање	280	513	149,7	274,3	384	671	175,3	306,4	<i>Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks</i>
Љечилишта	715	3 753	87,6	91,7	8 583	45 371	99,6	94,5	<i>Human health activities</i>
СТРАНИ ТУРИСТИ	11 220	65 474	110,4	111,8	22 848	161 363	99,3	112,1	<i>FOREIGN TOURISTS</i>
Хотели и сличан смјештај	10 577	63 522	112,8	111,3	21 411	154 340	100,7	111,6	<i>Hotels and similar accommodation</i>
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	148	715	75,5	102,9	614	3 584	83,1	137,0	<i>Holiday and other short-stay accommodation</i>
Кампови и простор за камповање	469	997	82,7	175,8	578	1 290	75,3	168,0	<i>Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks</i>
Љечилишта	26	240	118,2	96,8	245	2 149	96,5	92,9	<i>Human health activities</i>

⁴⁾ Класификација дјелатности усклађена је са европском NACE Rev.2 класификацијом

The Classification of Activities is harmonized with NACE Rev.2 Statistical classification of economic activities in the European Community

Саопштење припремио: Мирослав Илић
e-mail: miroslav.ilic@rzs.rs.ba

Издаје Републички завод за статистику, Република Српска, Бања Лука, Вељка Млађеновића 12д – Тел. +387 51 332 700 – Др Радмила Чичковић, директор - Излази мјесечно - Саопштење је објављено на Интернету на адреси: www.rzs.rs.ba – E-mail: stat@rzs.rs.ba – **Приликом коришћења података обавезно навести извор**

Prepared by: Miroslav Ilić
e-mail: miroslav.ilic@rzs.rs.ba

Published by Republika Srpska Institute of Statistics, Banja Luka, Veljka Mladenovića 12d – Tel. +387 51 332 700 – Dr Radmila Čičković, Director General – Monthly periodicity – Release is available on the Internet at: www.rzs.rs.ba – E-mail: stat@rzs.rs.ba – **These data can be used provided the source is acknowledged**